

Porównanie tłumaczeń Liczb 14:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy Mojżesz i Aaron padli na swoją twarz przed całą społecznością* zgromadzenia synów Izraela. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy Mojżesz i Aaron padli na twarz przed zgromadzeniem synów Izraela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy Mojżesz i Aaron upadli na twarz przed całym zgromadzeniem synów Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy upadł Mojżesz i Aaron na oblicze swoje przed wszystkim zgromadzeniem synów Izraelskich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Co usłyszawszy Mojżesz i Aaron, upadli na oblicze na ziemię przede wszystkim gminem synów Izraelowych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz i Aaron padli przed całym zgromadzeniem społeczności Izraelitów twarzą na ziemię.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A Mojżesz i Aaron padli na twarz przed całym zgromadzeniem zboru synów izraelskich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mojżesz i Aaron padli twarzą do ziemi przed całym zgromadzeniem społeczności Izraelitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy Mojżesz i Aaron padli na twarz przed całym zgromadzeniem Izraelitów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wtedy Mojżesz i Aaron padli na twarz w obecności całego zgromadzenia Izraelitów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mosze i Aharon upadli na twarz przed całą wspólnotą zgromadzenia synów Jisraela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І впав Мойсей і Аарон на лице перед всім збором ізраїльських синів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wtedy Mojżesz padł na swoje oblicze, padł i Ahron wobec całego zgromadzenia zboru synów Israela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy Mojżesz i Aaron padli na twarze przed całym zbozem zgromadzenia synów Izraela.

¹⁾ społecznością : brak w G.